Immigration Canada Immigration Canada

Working

Employment Programs and Services for Disabled Persons

Canada

85-3261/

Contents

1 Introduction 1

2 New Technology: making the world more accessible 3

Removing physical barriers 3
Removing attitudinal barriers 4
Affirmative Action 5
The future 5

3 The new CEC: getting past the door 6

4 Visiting a CEC 7

Why visit a CEC? 7
If you are applying for UI 8
Meeting with a counsellor 8
Some handy tips 8

5 Outreach: bringing Employment Services to you 10

What is Outreach? 10
What can Outreach do for you? 10

6 Deciding on a job: we can help 11

CHOICES 11
PLACE 11
Careers Canada 12
Careers Provinces 12

7 Training programs: filling in the gaps 13

The National Institutional Training Program 13
Back to the classroom 13
Help to pay your way 13
The National Industrial Training Program 14
The workplace is the classroom 14
Sharpening your personal skills 14

8 Obtaining work experience 15

Show what you can do 15
Job Corps 15
Shortening the odds 15
Career-Access 15
Developing human resources 15
Human resource development: everybody benefits 16

9 All dressed up: finding that job 17

Creative Job Search Techniques 17
The solo hunter 17
The Job Finding Club 17
With a little help from your friends 17
COMPASS 18
Finding the right direction 18

WH-3-467E

Introduction 1

Building on past achievements

The 1981 International Year of Disabled Persons played a crucial role in the development of our society. It made all Canadians aware of a large part of our population whose employment needs had been severely overlooked. As a result we have begun to make changes in the workplace so that disabled persons can take their rightful place in Canadian life.

Progress is being made. There is now an increased awareness of the important need to make public buildings accessible to all. Work is well underway to remove physical barriers from both old and new public buildings in Canada.

Equally important is the growing awareness of the need for new attitudes towards people with disabilities. Employers in particular are beginning to realize that disabilities need not interfere with a person's ability to do a job. There is a recognition that employment policies and practices must not allow disabled candidates to be overlooked. Employers cannot cut themselves off from a valuable source of capable and highly motivated employees.

Much of this progress stems from a better understanding of the needs of disabled persons. Our increased knowledge of these needs is largely the result of the work done by the Special Committee on the Disabled and the Handicapped. The Committee was established by the House of Commons in response to the International Year of Disabled Persons. In 1982, after a detailed investigation, the committee published the OBSTACLES Report. It contained 130 recommendations to the federal government respecting disabled persons.

The employment issues raised by the report are now being addressed by the Canada Employment and Immigration Commission (CEIC). The Commission is developing a response to the OBSTACLES recommendations which will encourage the full development of disabled persons' job opportunities.

In this regard, the Disabled Persons Employment Division has been established. The Division will assist CEIC in the delivery of services to disabled clients by overseeing all Commission activities affecting the disabled community.

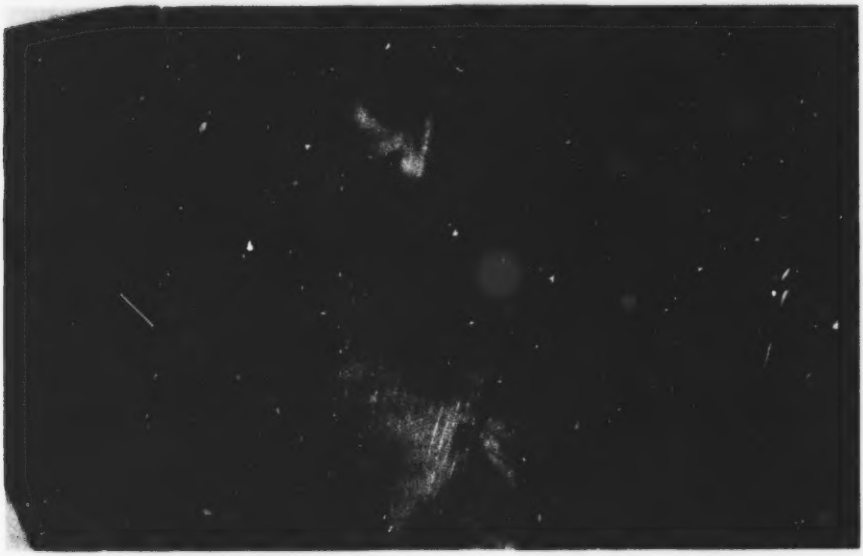
The Division is chiefly responsible for the development of policies and practices related to disabled persons. This will ensure that disabled clients can benefit from the full range of services offered by the Commission.

Along with the ongoing effort to make CECs accessible to disabled clients, efforts are also being made to ensure that the programs and services offered by CECs are meeting the needs of disabled people. Employment and Immigration Canada is totally committed to the full participation of disabled Canadians in the workplace.

The Commission supports the recently proclaimed United Nations Decade of Disabled Persons, 1983-1992. It also endorses the U.N.'s World Program of Action. This program provides a strategy for the prevention of disability and the participation of people with disabilities in social life and development.

We hope this booklet will be helpful in preparing you to participate in Canada's future development.

New Technology: making the the world more accessible 2



Technology has opened many new job opportunities for disabled persons.

We live in a technological world. All around us there are examples of this technology. From simple, everyday items like electric stoves and refrigerators to the most advanced, electronic computers, technology is making life easier and more accessible for everyone.

For disabled persons, new technology is helping to break down physical and attitudinal barriers. These barriers have prevented them from taking their rightful place in the workforce. Today, a disabled person has a better chance than ever of finding a satisfying job. Technology, in many cases, can overcome problems faced by a disabled person in a world designed for able-bodied persons.

Removing physical barriers

Progress is being made in removing physical barriers that restrict the access of disabled persons. In many cases, once the needs of disabled persons are known, removing these barriers is quite simple. All it takes is some imagination and careful planning. In fact, experience has shown that physical changes to the workplace are not difficult or expensive.

Under the Career-Access program, the federal government is ready to assist employers who want to make an existing workplace more accessible. This means that up to $10,000 may be granted to employers to make changes or provide equipment for employees with disabilities. For more information about Career-Access, see page 15 of this booklet, under the section entitled "Obtaining work experience". A CEC counsellor can also tell you more about how this program is working to make your job search easier.

New technology is helping to overcome many difficult barriers. Adaptations to motor vehicles, for instance, now make it possible for many disabled persons to travel to and from work. In several major urban centres in Canada, accessible public transportation is now available.

Parallel transit systems made possible by increased technology make it easier for disabled persons to get to and from work.

Telecommunications are possible for hearing impaired persons through technology.

Technology also provides the means for adapting work stations to the needs of workers. This can often be done at little cost. Many products can be purchased which adapt equipment for disabled persons.

Examples of these are:

1) telephone holders for those with limited use of their hands and arms
2) telephone voice amplifiers for those whose hearing is impaired
3) brighter light fixtures for those with poor vision
4) arm rests for those with good finger motion but poor arm control
5) electronic scanners that allow blind people to read printed material much the way they now read braille
6) voice simulators

These and many other products can put disabled persons on an equal basis with able-bodied persons.

Removing attitudinal barriers

Much of the technology needed to adapt the workplace to the needs of disabled persons exists, often at a low cost. However, employers must be convinced that physically and mentally disabled persons can and do make good workers.

These are a number of most common excuses given by employers for not hiring disabled persons:

1) changes to the workplace would be too costly;
2) the job simply cannot be adapted for the disabled worker;
3) disabled workers do not produce well;
4) job training would be too hard for them.

Yet many employers who have hired large numbers of disabled persons have found that there are very few jobs that cannot be changed to meet disabled persons' needs while maintaining production. In fact, an example has been recorded in which a special device allowed a blind worker to out-perform other workers. As a result, the device was adopted by the other workers. In another instance, safety precautions taken in a warehouse for a disabled worker reduced accidents for all workers.

Affirmative Action

Through the Affirmative Action program, CEIC is working with Canadian employers to help overcome attitudinal barriers. Affirmative Action points out to employers that by overlooking disabled persons, they are cutting themselves off from many capable and dedicated employees. The program is designed to help employers gain access to this large body of potential workers. This is done by modernizing any out-dated hiring policies and techniques that may exist in their organizations. The program also trains employers to recognize hiring opportunities they may have missed in the past. Your CEC counsellor can tell you more about what Affirmative Action can do for you.

Electronic technology provides office reading aids for visually impaired people.

The future

CEC counsellors are equipped with knowledge of what the job market is going to be like in the coming years. Technology can make many jobs more accessible for disabled persons and will create new types of jobs. Your CEC counsellor can give you information on the types of skills that will be in demand in the future. He/she will introduce you to a number of special training programs that will prepare you to meet these needs.

3 The new CEC: getting past the door

New technology is now being used to make CECs more accessible for disabled clients. Special Counselling Modules have been designed to make it easier for disabled clients who require extended assistance to benefit from all CEC services. Some areas have already established these specialized units. The experience gained from these test projects will enable CECs to understand better the needs of disabled clients. CEIC is planning to introduce these services at other locations across Canada in the future.

In addition, steps are now being taken to ensure that all CECs are accessible to all client groups. If not already completed, work will begin soon on the CEC in your area. Until this happens, special appointment services will continue to be available for those who need them. If you are unable to visit your local CEC because of physical barriers, call and ask about our special appointment service. We will be happy to send a counsellor to your home to help you prepare for the job market.

CECs and the services they provide are accessible to persons with all types of disabilities.

You may also want to consider how much or what type of counselling you feel you require. For example, if you have been out of the job market due to illness or accident, explain this to your CEC counsellor. He or she will be ready to offer you supportive guidance in your job search. Both peer group and individual counselling are available for anyone who, for whatever reason, feels the need for extra support and encouragement.

A counsellor can provide a lot of assistance, as you will see in the section "Meeting with a counsellor". You may, however, prefer to do as much as possible yourself. That's why many of our programs such as CHOICES, PLACE, Creative Job Search Techniques, Job Finding Club will help you to make your own decisions and teach you how to find your own job.

Visiting a CEC

4

CEC counsellors assist you in your job search.

If you are out of work, you probably have a lot of questions about the job market. Perhaps you are confused about how it works. Am I properly qualified for the jobs in my area? Am I finding out about job openings soon enough? Are there some job openings that I never find out about? How can I find out about them? How should I approach an employer? Should I write or phone? What if my letter gets lost? Will I ever find a job?

It can all be very confusing, not to mention exhausting. Soon you find yourself spending long hours accomplishing nothing. Fortunately, there is somewhere you can go to get answers to these questions. Canada Employment Centres, or CECs for short, are there to help you make some sense out of the confusing world of job hunting. A visit to a CEC may not solve all your problems. However, it should help you put your job search on the right track again, so that you are not wasting your time chasing jobs that don't exist.

There are more than 400 CECs across the country. Look in the telephone book under the Government of Canada section for the Employment and Immigration Canada listing for the CEC nearest you. You will find the address either in the special blue pages or alphabetically in the white pages.

If you are attending college or university, there may be a CEC on Campus. These centres provide counselling and placement services to post-secondary students. Not all CECs on Campus will be accessible for disabled persons, however. If not, call your CEC on Campus and arrange for a counsellor to meet you at another location on campus.

Why visit a CEC?

There are several reasons why you might want to visit a CEC. To get the most out of your visit, however, be prepared. Know what you want before you go and ask for it by name. This booklet helps you identify many of the services that can help you.

- Maybe you already know the type of work you would like. You are confident that you have the necessary skills to do it. There is some demand in your area for that type of

The Job Information Centre provides the latest job listings.

work. Therefore, you might want to visit a CEC to check the Job Information Centre (JIC). The JIC is a list of jobs available in your area. If you are interested in one of the jobs, discuss it with one of the counsellors. He/she will be able to arrange an interview with the employer for you. (**Note:** In some CECs, the JIC may not yet be accessible to certain disabled clients. If this is the case, ask a counsellor for a list of job openings that you can examine more conveniently.)

- If your local CEC doesn't have any jobs listed in the JIC that suit your qualifications, ask about the National Job Bank. It can give you up-to-date information about job openings across Canada. National Job Bank listings are computerized. Accurate information about employment opportunities is available quickly.
- Maybe you don't know what the right job for you is, you would like help in deciding what suits your qualifications. Arrange to meet with a CEC counsellor to discuss your individual situation. (See the section of this booklet that deals with "Deciding on a Job.")
- Perhaps you feel that more training would help you qualify more readily for jobs in your area. Ask a counsellor about the programs described in the Training section of this booklet.
- If not enough work experience is your problem, a counsellor can tell you how you can get more. Work experience programs are also highlighted in this booklet.

If you are applying for UI

Unemployment Insurance (UI) benefits help when you are out of work. You may be eligible for these benefits if you lose your job or if you can't work because of other reasons stated in the UI Act. A counsellor can help you to submit your claim for benefits.

UI isn't automatic, though. To qualify, you must have worked a certain number of weeks and you must be actively looking for another job. A CEC counsellor can tell you more. Or ask for a copy of our brochure *How UI Works for You*.

Meeting with a counsellor

Trained counsellors are on duty at all CECs to help you find a job or to help you prepare yourself to enter the workforce. They are ready to give you more information on the programs outlined in this booklet. Counsellors are busy people, though. You can help make their jobs easier and make your visit more profitable by knowing what to ask for by name.

CECs are busy places. It might be a good idea to call first and make an appointment to see a counsellor. This way you will avoid having to wait until a counsellor is free or return another day. This will also give you a chance to enquire about accessibility of the CEC. Remember, if the CEC is not accessible for you, ask about the special appointment service.

Some handy tips

- It's best to visit a CEC early in the day. That way you have the best chance at new job listings.
- If you have a social insurance number (SIN) card, always bring it with you. (If you don't have one, bring your birth certificate and another piece of identification. If your birth certificate is unavailable, call the CEC to find out what else is acceptable.

- The first time you go to a CEC, bring a résumé. It's easy to prepare one. Just list on a piece of paper your name, address, education, training, where you have worked, what you did there, and the type of work you would like to do. Remember to list any volunteer work you have done; it's a good way to get job experience.
- Keep in touch. Let us know if you have moved, changed your phone number, or added new job skills.
- Examine other job information sources. Friends are often good sources of information of this sort.
- Read the newspaper, not just the classified ads, but the news and business pages as well. Often these can give you good job leads. Remember, to find a job you must be creative.

5 Outreach: bringing Employment services to you

Outreach and CEC counsellors come to you if you can't get to their office.

What is Outreach?

The Canada Employment and Immigration Commission's Outreach Program may be able to help you. It is designed to help improve job prospects for all people who face barriers in their job searches. These barriers can include resources, costs, distance and physical or mental disabilities. Outreach works by enlisting the aid of community groups and agencies which act as sponsors for job-seeking clients. Many of these agencies already offer employment-related services. With the help of the Commission, they can broaden those services. They can provide a full range of personalized assistance to those who need special help in finding and keeping a job.

What can Outreach do for you?

Outreach projects are staffed by **counsellors** who understand the needs of the client groups they serve. If you cannot get to your local CEC, an **Outreach** counsellor will visit you. He/she will help you to assess your personal employment needs.

Counsellors can also help you make job choices. They can assist you in getting started in your job search.

Because sponsor groups are on the spot in your home town, **counsellors** may know what local jobs are available to disabled persons.

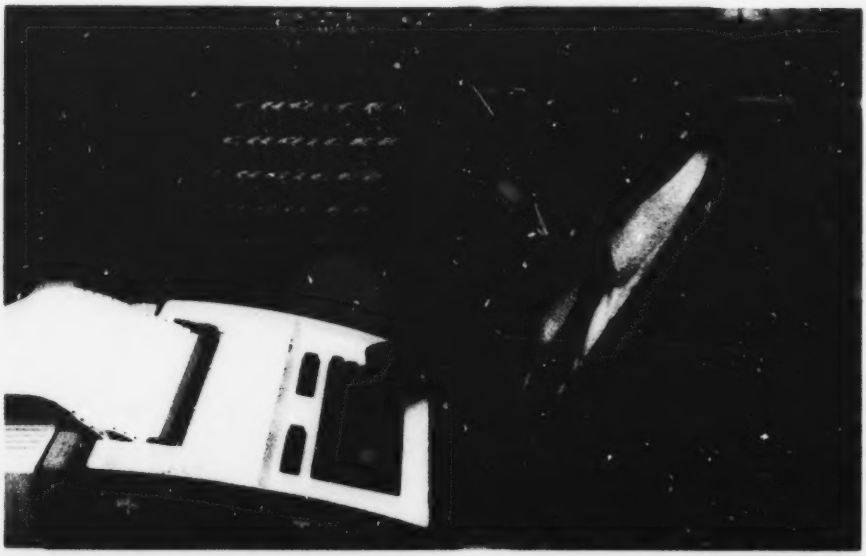
They may be able to direct you to other community groups and agencies which can provide you with extra assistance.

Outreach projects work closely with the CECs. They are able to offer the same services as CECs. This means that services and programs such as testing and training will be available to you, even though you can't get to a CEC. Sponsor groups are kept up to date on new services and programs designed for use by Outreach clients.

If you want to find out more about the Outreach Program, or find out if there is one near you, contact your local CEC.

Deciding on a job: we can help

6



How can you decide which job is the right one for you? The decision is not an easy one. CEC and Outreach counsellors can help you to make it more easily. Counsellors can aid you in discovering your job goals, what you are qualified to do, and what jobs are available to you.

The CHOICES computer will help you select the right kind of job.

CHOICES

CHOICES is a computerized system, available at major CECs to help you choose the right job. It contains a wealth of information about jobs and training programs. Sounds difficult? It's not. CHOICES will prove both friendly and helpful to users.

Getting started with CHOICES is easy. Ask your CEC counsellor for the CHOICES handbook. Choose the job descriptions that best suit you. Then you will be able to use the computer terminal to help you to make a list of jobs that meet your needs. It will be up to you to decide, with your CEC counsellor's help, which job you should choose. You must consider what jobs are available in your town. You must, above all, be interested in the jobs which CHOICES has suggested.

If there is no CHOICES program at your local CEC, a non-computerized Personal Occupation Selector is available to you. The Personal Occupation Selector is a booklet designed to help you to make the same decisions as the CHOICES program. You make the choices on paper rather than on the computer. Your CEC or Outreach counsellor will be able to provide you with the booklet.

PLACE

PLACE starts out with a 60-second employability check-up. It can help you to assess your readiness for employment in five main areas:

1) Identifying Your Occupation;
2) Fitting the Requirements;
3) Getting the Job;
4) Doing Well on the Job; and
5) Personal Needs.

Other CEIC programs help you assess if you're ready to work and what kind of job is best for you.

If you don't know, or aren't sure of the answers to any of the check-up questions, your CEC or Outreach counsellor will assist you.

You can also use the **Directory to Employment-Related Programs and Services** to point you in the right direction. Based on the information contained in the **Directory**, you can decide what steps you will need to take to become job-ready.

PLACE and all the other materials connected with it can be used both on your own or with the assistance of a CEC or Outreach counsellor.

Careers Canada

Careers Canada is another tool for helping you to make career decisions. From the more than 7,000 types of jobs available to Canadians, a selection has been made of those careers you can enter with some planning. Education or other forms of training and preparations may be required. These occupations have been sorted into groupings or families, with a booklet for each one. Examples of areas covered in the booklets are health, transportation, or mechanical repair.

In each booklet, sections are headed: Is This for You?; Nature of the Work; and What's the First Step?. Information in these sections is easy to understand.

The Careers Canada series has been distributed to about 7,000 counselling centres across Canada. These include CECs, secondary and post-secondary educational institutions, rehabilitation centres and public libraries. If you are interested in obtaining a list of the booklets available in the series, ask your CEC or Outreach counsellor for the pamphlet on Careers Canada.

Careers Provinces

Careers Provinces is a series of up-to-date fact sheets which provide precise data about specific types of jobs. Each province in Canada has been provided with a set of about 670 pamphlets which describe the kinds of jobs available to provincial residents. Some of the topics which each pamphlet discusses are job requirements, available training programs, physical activities required on the job, and future outlook for the area of work.

The series is available for use at CECs, many public libraries and most secondary and post-secondary schools.

Your CEC or Outreach counsellor will be happy to assist you in using the Careers Provinces series.

Training programs: filling in the gaps

7

Classroom training will take into account your particular disability.

Training may be the key to your job search. Are your present skills not in demand? Do you have trouble finding or keeping a job? Canada's National Training Program might be able to help you improve your job skills.

The CEIC's National Training Program supports training through two main programs: the National Institutional Training Program and the National Industrial Training Program.

The National Institutional Training Program

Back to the Classroom

Need skill training for the job you want? The National Institutional Training Program can send you back to the classroom to learn new skills. Your CEC or Outreach counsellor can refer you for this program.

You may need more education to qualify for the skill training course you want. Ask your CEC or Outreach counsellor about Basic Training for Skills Development. This program offers training that covers some subjects in grades 7 to 12. It focuses on helping you to upgrade your math, science, and oral and written communications skills.

Help to pay your way

If you are referred to a training course under the National Training Program, the Government of Canada will pay your training fees.

You may also be eligible for unemployment insurance benefits or a training allowance while you are taking the course. In some cases, you may receive an allowance for expenses related to travel, living away from home, commuting, or the care of your dependants.

On-the-job training lets you earn a living while learning new skills.

The National Industrial Training Program

The workplace is the classroom

On-the-job training may be the best way for you to learn the skills you need, while you earn a regular wage. CEIC will pay your employer for part of the cost of training and your wages.

Ask your CEC or Outreach counsellor about Critical Trade Skills Training and General Industrial Training.

Critical Trade Skills Training is for high skill jobs where there is a shortage of workers. Jobs that fit into this category include tool and die making and industrial maintenance mechanics.

Perhaps your present skills have been affected by new technology and industrial change. General Industrial Training can help you to be retrained on the job. Disabled persons, women who wish to work in non-traditional jobs and others who face employment problems can benefit from this training. You can learn on-the-job to develop new skills in jobs where there is a high demand.

Sharpening your personal skills

Are you looking for a first job? Have you been out of the labour force for a long time? You may want to sharpen your personal skills as well as your job skills. Job Readiness Training can provide you with basic work skills, and the skills you will need to deal with everyday problems often faced on the job. If you want to learn to set good career goals, and to develop good work habits, Work Adjustment Training can help you.

Obtaining work experience 8

Career-Access provides a wage subsidy to an employer to help you get started on a new job.

Show what you can do

It's important to show employers what you can do for them. You want to be sure that you get the right job. Employers want to know that they are getting the right person for the job. If you have worked before, your personal résumé will help an employer to know what your skills and strengths are. If you have never worked before, you can still have the opportunity to show what you can do. Two CEIC programs are specially designed to help you obtain a full-time job: Job Corps and Career-Access.

Job Corps

Shortening the odds

Under the Job Corps program, private businesses, volunteer agencies, individuals and community groups are provided money to organize Job Corps projects. These projects are aimed at providing skills so that you can join the regular work force. Job Corps creates job opportunities, but it also does more. It can help those involved to develop life-skills and other necessary personal skills through counselling and training programs. It ensures that the transfer to the work place is as smooth as possible. Ask your CEC or Outreach counsellor about Job Corps projects in your community.

Career-Access

Developing human resources

Career-Access is designed to assist those who find difficulties in finding and keeping jobs. It works through a system of wage payments to employers. If you find work through the Career-Access program, you will be learning on the job. You will develop the kinds of skills needed to gain access to the regular work force.

Human resource development

Everybody benefits

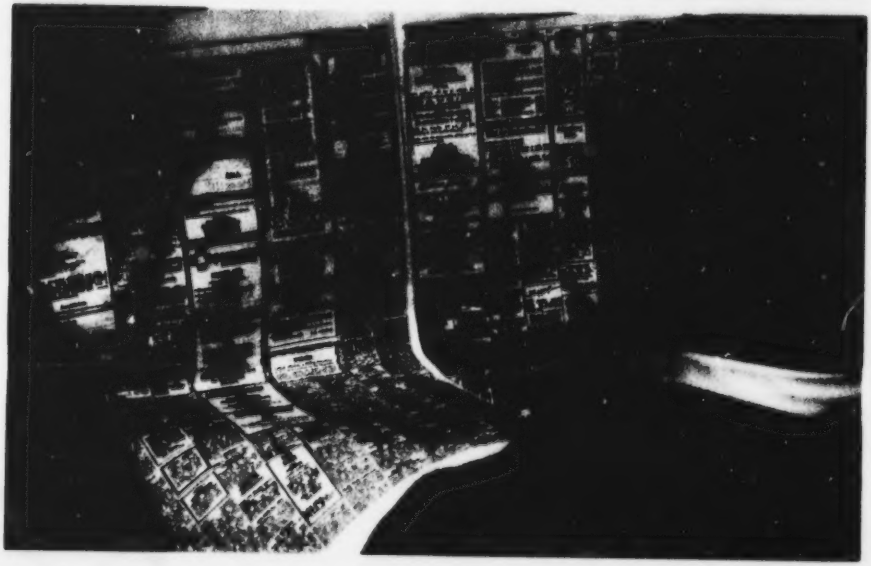
Job Corps and Career-Access are closely linked programs which serve the needs of disabled and other persons facing barriers to entering the labour force. Disabled persons across Canada have been able to find and keep jobs through one or the other of these programs.

Human resource development also helps employers. A dental laboratory in Manitoba, which offered training to a young paraplegic under the Career-Access program, has gained a skilled full-time technician. A ceramics business in Newfoundland found a valued employee when it hired a hearing-impaired woman from a Job Corps project.

If you are interested in Job Corps or Career-Access, consult your CEC or Outreach counsellor about them. He/she will be able to help you to find out what is available in your area.

All dressed up: finding that job

9



CEIC helps you learn to find a job by yourself.

Perhaps you are already trained. You may have worked before. You may know what type of job you want. You may want to visit a CEC because you want help finding a job. CECs and Outreach projects can offer you assistance in improving your approach to searching for a job. You will learn to develop self-confidence and a more positive attitude towards looking for work. You will get rid of any poor job search methods which have kept you from getting a job.

Three of the programs offered by CEIC to upgrade your job hunting skills are: Creative Job Search Techniques; the Job Finding Club; and COMPASS.

Creative Job Search Techniques

The solo hunter

You can learn to develop attitudes and skills needed to search for a job through Creative Job Search Techniques.

You would attend two group training sessions, generally spread out over a few days.

The sessions point out the job-seeker's own role in finding a job. They stress the importance of your own attitude in looking for work. Attention is also paid to résumé and letter of introduction writing. The sessions develop skills needed for hiring interviews.

Any person looking for a job, regardless of age, education, work experience or qualifications can benefit from the Creative Job Search Techniques. Studies have shown that over 70% of those who attend these sessions do find jobs.

The Job Finding Club

With a little help from your friends

You may find that looking for a job on your own is not for you.

You may wish to become a member of the Job Finding Club.

The Job Finding Club is really a combined effort of all the members in helping one another to find jobs. The goal of the Job Find-

Sometimes working together helps everyone find jobs.

ing Club is to help everyone in the club to find a good job fairly quickly. You must be prepared, before joining the Job Finding Club, to take on your job search full-time.

To join the Job Finding Club you must be ready for a full-time job, and be able to read basic French or English.

Compass

Finding the right direction

COMPASS is another computer that can give you tips on how to do better at job hunting. Since this is a new system, COMPASS is in place only at some CECs across Canada. At the present time, you can get "Quick Tips on Job Hunting" and "Job Interview Simulation". Nine more titles are being designed. They will offer detailed advice on topics like résumé writing, job keeping, and creating your own job.

Experimental uses of the "Quick Tips" and "Job Interview" modules have been well received. If there isn't a COMPASS program in your local CEC right now, there may be one soon.

Program/Service	What it does	Who can use it
Employment Services		
Canada Employment Centres (CEC)	• provide information about jobs, counselling, training • make referrals to jobs and training • process unemployment insurance (UI) claims	• anyone who needs help to find a job, or to apply for training or UI
Canada Employment Centres on Campus (CEC-OC)	• provide career counselling and job placement services	• post-secondary students
Outreach Projects	• provide in-depth counselling and employment services for people who have difficulty finding and keeping a job, including disabled persons • provide employment-related services to people in isolated areas, or who are unable to use the services of local CECs because of physical inaccessibility	• some projects are set up especially for certain groups of people, including disabled individuals
Deciding on a job		
CHOICES	• a computerized career information system available in some CECs that can help you zero in on the types of jobs for which you are best suited	• people not sure about the type of work they want to do • you must be referred by a CEC counsellor
PLACE	• helps you assess your readiness for employment through an employability check-up, a five-part workbook series and a sourcebook offering advice and guidelines	• anyone who is not certain what type of job would suit their qualifications
Careers Canada	• a series of booklets describing careers available in Canada where entry can be facilitated by prior planning such as education or training	• anyone who would like more information about specific occupations before making a career decision
Careers Provinces	• a series of up-to-date fact sheets which provide precise data about specific occupations available in each province	• anyone who would like detailed information about what jobs are available in a given province
Training Programs		
National Institutional Training Program	• classroom training that teaches you the skills required to do specific jobs	• generally, people no longer required by law to attend school in the province in which they live

Program/Service	What it does	Who can use it
National Industrial Training Program	• **Critical Trade Skills Training** provides on-the-job training in high-skill occupations where there is a shortage of workers • **General Industrial Training** provides on-the-job training in other occupations	• disabled persons • workers whose jobs are affected by new technology • women who wish to work in non-traditional fields • natives • other people with special employment needs
Skills Growth Fund	• financial assistance to both public and private training organizations to provide special facilities suited to the needs of disabled persons and others who encounter disadvantages in the labour force	• disabled persons and others with special training needs • you must be referred by a CEC counsellor
Other training	• various courses are available to help you set employment goals, acquire basic working skills, find a job	• ask your CEC counsellor if you are eligible
Obtaining Work Experience		
Job Corps	• a combination of short-term work experience and in-depth counselling designed to prepare you for a permanent job	• people who have trouble finding a job because they lack training, education or work experience
Career-Access	• subsidizes employers to give you on-the-job experience	• special arrangements are available for disabled persons - ask your CEC counsellor
Job Search Assistance		
Creative Job Search Techniques	• group training sessions designed to teach you how to acquire the skills and attitudes needed for an independent job search	• any person who is looking for employment
The Job Finding Club	• a group designed to help all participants find jobs through group effort and encouragement	• you must be available for full-time employment • you must be able to read basic English or French
COMPASS	• a computerized learning system that can provide you with tips on how to do better at job hunting, available at selected CECs across Canada	• anyone who is interested in improving their job hunting skills

Program/Service	What it does	Who can use it
Other Services		
Financial help	• unemployment insurance (UI), mobility assistance and training allowances may be available depending on the circumstances	• requirements vary–consult your CEC counsellor

An audiotape version of this publication is available free, on request.

Contact: Employment and Immigration Canada
Enquiries and Distribution
Department "E"
12th Floor, Place du Portage, Phase IV
Ottawa-Hull
K1A 0J9

©Minister of Supply and Services Canada 1985
Cat. No. MP43-166/1985
ISBN 0-662-53516-2

Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

Au travail

Programmes et services d'emploi pour les personnes handicapées

Table des matières

1 Introduction ____ 1

2 Une nouvelle technologie pour rendre le monde plus accessible ____ 3

Élimination des obstacles matériels ____ 3
Élimination des obstacles psychologiques ____ 4
Action positive ____ 5
L'avenir ____ 5

3 Le nouveau CEC : franchir le seuil ____ 6

4 Les visites au CEC ____ 7

Pourquoi visiter un CEC? ____ 8
Si vous faites une demande d'assurance-chômage ____ 8
Rencontre avec le conseiller ____ 9
Quelques conseils pratiques ____ 9

5 Le programme Extension : les services de placement mis à votre portée ____ 10

Qu'est-ce que le programme Extension? ____ 10
Qu'est-ce que le programme Extension peut faire pour vous? ____ 10

6 Le choix d'un emploi : nous pouvons vous aider ____ 12

CHOIX ____ 12
PLACE ____ 13
Carrières Canada ____ 13
Carrières Provinces ____ 13

7 Programmes de formation : combler les lacunes ____ 14

Le Programme national de formation en établissement ____ 14
Retour à l'école ____ 14
Aide financière ____ 14
Le programme national de formation dans l'industrie ____ 15
Le cours se donne sur le lieu de travail ____ 15
Améliorez vos qualités personnelles ____ 15

8 Comment acquérir de l'expérience professionnelle ____ 16

Montrez ce que vous pouvez faire ____ 16
Compagnie de travailleurs ____ 16
Pour mettre les chances de son côté ____ 16
Accès-carrière ____ 17
Développer les ressources humaines ____ 17
Chacun en profite ____ 17

9 Recherche systématique d'un emploi ____ 18

La Méthode dynamique de recherche d'emploi ____ 18
La recherche individuelle ____ 18
Le Club de placement ____ 19
Faites-vous aider par des amis ____ 19
COMPAS informatique ____ 19
Trouvez la bonne direction ____ 19

WH-3-467F

Introduction 1

S'appuyer sur les réalisations passées

L'Année internationale des personnes handicapées, célébrée en 1981, a été déterminante pour l'évolution de notre société. Elle a attiré l'attention de tous les Canadiens sur une partie importante de la population dont les besoins, particulièrement dans le domaine de l'emploi, avaient été sérieusement négligés. Par suite de cette nouvelle prise de conscience, nous avons commencé à apporter des changements sur les lieux de travail afin de permettre aux personnes handicapées d'occuper la place qui leur revient dans la vie canadienne.

Nous faisons des progrès. Les gens perçoivent davantage l'importance de rendre les bâtiments publics accessibles à tous. Nous sommes heureux de constater le travail considérable déjà accompli pour éliminer les obstacles limitant l'accès aux bâtiments publics au Canada, qu'ils soient vieux ou neufs.

Une autre réalité tout aussi importante est le fait que les Canadiens prennent de plus en plus conscience que de nouvelles attitudes s'imposent à l'égard des gens atteints d'un handicap. Les employeurs en particulier commencent à se rendre compte que le fait d'être handicapé n'entraîne pas nécessairement l'incapacité de travailler. On reconnaît que les mesures et pratiques d'emploi qui négligent constamment les candidats handicapés privent les employeurs d'une source valable d'employés compétents et hautement motivés.

Une grande partie de ces progrès découle d'une meilleure compréhension des besoins particuliers des personnes handicapées. Si nous connaissons mieux ces besoins, c'est en grande partie grâce au travail accompli par le Comité spécial concernant les invalides et les handicapés, mis sur pied par la Chambre des communes à l'occasion de l'Année internationale des personnes handicapées. En 1982, après une étude approfondie, le comité a publié le rapport OBSTACLES qui contenait 130 recommandations à l'intention du gouvernement fédéral concernant les personnes handicapées.

La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC) s'attaque maintenant aux problèmes d'emploi relevés dans le rapport; elle s'est engagée à donner suite aux recommandations qu'il renferme. Cet engagement est en harmonie avec l'objectif global de la CEIC, qui est d'encourager le plein développement du potentiel de ressources humaines de tous les Canadiens.

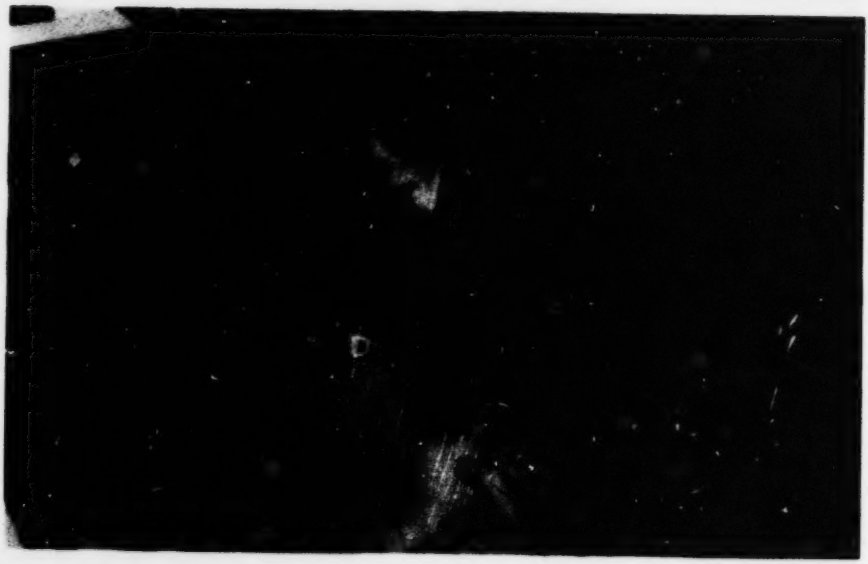
Dans ce contexte, la Direction de l'emploi des personnes handicapées a été mise sur pied pour aider la CEIC à offrir des services aux personnes handicapées. Ce mandat comporte la surveillance de toutes les activités de la Commission en ce qui a trait à l'ensemble de cette catégorie de citoyens. La Direction est principalement responsable de l'élaboration de mesures et de pratiques visant à assurer aux clients handicapés la possibilité de profiter de toute la gamme de services offerts par la Commission.

Nous sommes particulièrement heureux de constater les efforts inlassables déployés pour rendre les CEC accessibles aux clients handicapés et pour s'assurer que les programmes et les services offerts répondent aux besoins des clients. Emploi et Immigration Canada a la ferme intention de donner aux Canadiens handicapés la place qui leur revient sur le marché du travail.

La Décennie des Nations Unies pour les personnes handicapées (1983-1992) fixe l'attention sur les besoins des personnes handicapées. La CEIC appuie vigoureusement une telle initiative. Elle souscrit aussi au Plan d'action mondial des Nations Unies qui offre une stratégie pour la prévention des incapacités physiques et la participation des personnes handicapées à la vie et au développement de la société.

Nous espérons que la présente brochure vous aidera à vous préparer à participer au développement futur du Canada.

Une nouvelle technologie pour rendre le monde plus accessible 2



La technologie a permis d'élargir les perspectives d'emploi des personnes handicapées.

Nous baignons dans la technologie. Tout autour de nous, il y a des exemples de cette nouvelle technologie. Grâce à ses perfectionnements, à partir d'articles courants comme les cuisinières électriques et les réfrigérateurs jusqu'aux produits les plus avancés comme les ordinateurs, la technologie rend la vie plus facile et plus accessible à tous.

La nouvelle technologie aide les personnes handicapées à surmonter les obstacles matériels et psychologiques qui les ont empêchées jusqu'ici d'occuper la place qui leur revient dans le monde du travail. Aujourd'hui, une personne handicapée a une meilleure chance que jamais auparavant de trouver un emploi satisfaisant. Bien souvent, la technologie peut maintenant éliminer les inconvénients subis par une personne handicapée qui veut réussir dans un monde qui a été conçu surtout pour les personnes en pleine possession de tous leur moyens.

Élimination des obstacles matériels

Grâce aux efforts déployés, on a déjà réussi à éliminer certains obstacles matériels restreignant l'accès des personnes handicapées aux bâtiments. Dans de nombreux cas, une fois les besoins de ces personnes connus, il n'est pas bien difficile d'éliminer ces obstacles. Il suffit d'un peu d'imagination et d'une planification attentive. En réalité, l'expérience a démontré qu'il est rarement difficile ou coûteux d'apporter des changements matériels à un lieu de travail.

En vertu du Programme Accès-carrière, le gouvernement fédéral est précisément en mesure d'aider les employeurs qui désirent apporter de tels changements. Cela signifie que, dans certaines circonstances, les employeurs peuvent recevoir une subvention pouvant atteindre $10,000 pour fournir des installations ou de l'équipement aux employés handicapés. Pour plus de renseignements concernant le Programme Accès-carrière, voir la page 16 de la présente brochure, à la section intitulée «Comment acquérir de l'expérience professionnelle». Un conseiller du CEC peut aussi vous renseigner sur la façon dont ce programme peut faciliter votre recherche d'emploi.

Grâce à une technologie de pointe, un système de transport parallèle a été conçu afin de faciliter les déplacements des personnes handicapées jusqu'à leur lieu de travail.

La nouvelle technologie aide à surmonter de nombreux obstacles majeurs. Par exemple, les véhicules automobiles peuvent être modifiés pour permettre à de nombreuses personnes handicapées de se rendre au travail. Dans plusieurs grands centres urbains au Canada, des services de transport en commun adaptés sont maintenant assurés.

La technologie permet aussi d'adapter des postes de travail aux besoins des travailleurs. Cela peut souvent se faire à peu de frais. Il existe maintenant de nombreux produits sur le marché permettant d'adapter le matériel aux personnes handicapées.

Voici quelques exemples :

1) les supports de téléphone pour les personnes dont l'usage des mains et des bras est limité,
2) les amplificateurs de signaux vocaux téléphoniques pour les malentendants,
3) les appareils d'éclairage plus puissants pour les handicapés visuels,
4) les appuie-bras pour les personnes qui bougent facilement les doigts, mais qui ont de la difficulté à maîtriser les mouvements de leurs bras,
5) les lecteurs électroniques qui permettent aux aveugles de lire des documents imprimés d'une façon se rapprochant beaucoup de la lecture du braille,
6) les synthétiseurs de parole. De nombreux autres produits peuvent réduire ou même éliminer les différences de rendement entre les personnes handicapées et celles qui ne le sont pas.

Par l'intervention de la technologie, les télécommunications sont maintenant accessibles aux malentendants.

Élimination des obstacles psychologiques

Une bonne partie de la technologie requise pour adapter le lieu de travail aux besoins des personnes handicapées est déjà accessible, souvent à un coût modique. Mais cela est peine perdue si les employeurs ne sont pas convaincus que les personnes souffrant d'incapacités physiques, psychologiques et mentales peuvent devenir ou sont de bons travailleurs.

Les excuses les plus courantes fournies par les employeurs pour ne pas embaucher des personnes handicapées sont les suivantes :

1) il serait trop coûteux de modifier le lieu de travail,
2) il est tout simplement impossible d'adapter le travail à la personne handicapée,
3) les travailleurs handicapés ont une productivité inférieure,
4) la formation professionnelle serait trop difficile pour elles.

Et pourtant, de nombreux employeurs clairvoyants qui ont embauché un grand nombre de handicapés estiment que les conditions de la très grande majorité des emplois peuvent subir des modifications ou des adaptations importantes sans nuire à la productivité. En réalité, il est déjà arrivé qu'un dispositif spécial grâce auquel un aveugle a pu fournir un rendement supérieur à celui de ses collègues soit par la suite adopté par ces derniers pour cette raison. Dans un autre cas, les mesures de sécurité prises dans un entrepôt au profit d'un travailleur handicapé ont entraîné une réduction spectaculaire des accidents pour l'ensemble des travailleurs.

Action positive

Par l'intermédiaire d'Action positive, la CEIC aide les employeurs à éliminer les obstacles psychologiques. Le Programme d'action positive permet de souligner aux employeurs qu'en ignorant les personnes handicapées, ils se privent d'employés compétents et dévoués. Action positive est conçu pour aider les employeurs à avoir accès à ce grand réservoir d'employés éventuels. Cela est rendu possible par la modernisation de lignes directrices ou de systèmes d'embauchage démodés qui peuvent exister au sein d'une organisation. Le programme permet aussi de démontrer aux employeurs quelles occasions d'embauchage ils ont pu rater dans le passé. Votre conseiller du CFC saura vous démontrer ce que l'action positive peut vous apporter.

Les aides de lecture amenées par la technologie de l'électronique rendent plus facile le travail de bureau des personnes atteintes de troubles visuels.

L'avenir

Les conseillers du CEC sont bien informés sur le marché du travail des années à venir. La technologie permet aux personnes handicapées d'avoir plus facilement accès à de nombreux emplois et, en même temps, elle crée de nouveaux types d'emploi. Votre conseiller du CEC peut vous renseigner sur les types de qualifications qui seront en demande dans l'avenir et vous faire connaître un certain nombre de programmes spéciaux de formation destinés à vous préparer à répondre à ces besoins.

3 Le nouveau CEC : franchir le seuil

Toutes les personnes handicapées peuvent bénéficier des nombreux services des Centres d'Emploi du Canada.

La nouvelle technologie est maintenant utilisée pour rendre les CEC plus accessibles aux clients handicapés. On a conçu des modules de counselling pour les clients aux besoins spéciaux afin de permettre aux clients handicapés ayant besoin d'une aide accrue de tirer profit de tous les services des CEC. Certaines régions ont déjà mis sur pied ces modules. L'expérience tirée de ces essais permettra aux CEC de mieux comprendre les besoins de ces clients. La CEIC prévoit introduire ces services à d'autres endroits à travers le Canada à l'avenir.

En outre, des mesures sont actuellement prises pour s'assurer que tous les CEC sont accessibles à tous les groupes de clients. Si les travaux n'ont pas déjà été effectués, ils débuteront bientôt au Centre d'Emploi du Canada de votre région. Dans l'intervalle, les services de rendez-vous spéciaux continueront à être assurés pour ceux qui en ont besoin. Si vous ne pouvez pas vous rendre à votre CEC local à cause d'obstacles matériels, téléphonez et renseignez-vous sur notre service de rendez-vous spéciaux. Nous nous ferons un plaisir d'envoyer un conseiller chez vous pour vous aider à vous préparer au marché du travail.

Vous vous interrogez peut-être aussi sur les services de counselling dont vous estimez avoir besoin. Par exemple, si vous avez dû quitter le marché du travail par suite de maladie ou d'accident, expliquez la situation à votre conseiller du CEC. Il sera prêt à vous guider par ses conseils dans votre recherche d'emploi. Les conseillers offrent à la fois des services à des groupes de personnes dans la même situation et des services individuels à toute personne qui, pour quelque raison que ce soit, ressent le besoin d'un soutien et d'un encouragement supplémentaires.

Les visites au CEC

4

Les conseillers des Centres d'Emploi du Canada aident les clients dans leur recherche d'emploi.

Si vous êtes sans emploi, vous avez probablement beaucoup de questions à poser concernant le marché du travail. Comment fonctionne-t-il? Suis-je vraiment qualifié pour les emplois dans mon secteur? Est-ce que je découvre les possibilités d'emploi assez rapidement? Y a-t-il des débouchés dont je n'entends jamais parler? Comment puis-je les découvrir? De quelle façon devrais-je aborder un employeur? Vaut-il mieux écrire ou téléphoner? Que se passe-t-il si la lettre se perd? Trouverai-je jamais un emploi?

Tout cela peut entraîner une grande confusion, sans compter la fatigue. Bientôt, vous vous apercevrez que vous perdez de longues heures pour n'aboutir à rien. Heureusement, il y a un endroit où vous pouvez aller pour obtenir des réponses à ces questions. Les Centres d'Emploi du Canada, ou CEC, sont là pour vous aider à obtenir des réponses à vos questions. Une visite au CEC peut ne pas résoudre tous vos problèmes, mais elle devrait vous aider à réorienter au besoin votre recherche d'emploi de façon que vous ne perdiez pas votre temps à courir des emplois qui n'existent pas.

Il y a plus de 400 CEC à travers le pays. Regardez dans l'annuaire téléphonique à la section du Gouvernement du Canada, sous la rubrique Emploi et Immigration Canada, pour trouver le CEC le plus près de chez vous. Vous trouverez cette adresse soit dans les pages bleues soit dans les pages blanches.

Un conseiller peut vous être d'une grande assistance comme vous le verrez dans la partie «Rencontre avec le conseiller». Peut-être préférez-vous en faire le plus possible par vous-même. C'est pourquoi plusieurs de nos programmes comme CHOIX, PLACE, la Méthode dynamique de recherche d'emploi, les Clubs de placement peuvent vous aider à prendre des décisions, à apprendre comment trouver un emploi.

Si vous êtes étudiants au collège ou à l'université, il y a peut-être un CEC sur le campus. Ces centres offrent des services de consultation et de placement aux étudiants de niveau postsecondaire. Les CEC sur le cam-

pus ne sont pas tous accessibles aux personnes handicapées, toutefois. S'ils ne le sont pas, appelez votre CEC sur le campus et prenez un rendez-vous avec un conseiller à un autre endroit sur le campus.

Pourquoi visiter un CEC?

Il y a plusieurs bonnes raisons de visiter un CEC. Toutefois, il importe de bien vous préparer pour tirer le meilleur parti possible de votre visite. Sachez bien ce que vous voulez avant de partir et une fois rendu sur place, formulez des demandes précises. La présente brochure vous aidera à trouver les nombreux services mis à votre disposition.

Le Centre d'information sur l'emploi fournit les plus récentes listes d'offres d'emploi.

- Peut-être savez-vous déjà le type d'emploi que vous aimeriez occuper. Si vous êtes persuadé d'avoir les compétences requises et qu'il y ait une demande dans votre région pour ce genre d'emploi, peut-être voudrez-vous vous rendre à un CEC pour visiter le Centre d'information sur l'emploi (CIE). Le CIE offre une liste des emplois disponibles dans votre région. Si un de ces emplois vous intéresse, parlez-en avec l'un des conseillers qui pourra fixer pour vous une entrevue avec l'employeur. (**Remarque** : Dans certains CEC, le CIE peut ne pas être encore accessible à certains clients handicapés. Si c'est le cas, demandez à un conseiller la liste des emplois vacants que vous pourrez examiner tout à votre aise.)
- S'il n'y a aucun emploi affiché au CIE de votre CEC local qui convienne à vos compétences, demandez à consulter les listes de la Banque nationale d'emplois. Elle peut vous donner des renseignements à jour sur les emplois vacants à travers le Canada. Les listes de la Banque nationale d'emplois sont informatisées de façon à pouvoir fournir rapidement des renseignements précis sur les possibilités d'emploi.
- Si vous ne savez pas quel emploi vous convient et que vous souhaitiez avoir de l'aide à ce sujet, demandez à rencontrer un conseiller du CEC pour parler de votre situation (Voir la section de la présente brochure qui traite du choix de l'emploi.)
- Si vous estimez avoir besoin de formation supplémentaire pour vous rendre plus apte à occuper les emplois dans votre domaine, demandez à un conseiller des renseignements sur les programmes décrits dans la section de la présente brochure consacrée à la formation.
- Si vous n'avez pas suffisamment d'expérience de travail, un conseiller pourra vous dire comment en obtenir davantage. Les programmes d'expérience professionnelle occupent aussi une place de choix dans la présente brochure.

Si vous faites une demande d'assurance-chômage

Les prestations d'assurance-chômage peuvent vous aider lorsque vous êtes sans emploi. Vous pouvez avoir droit à ces prestations si vous perdez votre emploi ou si vous ne pouvez travailler pour d'autres motifs énoncés dans la Loi sur l'assurance-chômage. Un conseiller pourra vous aider à présenter votre demande de prestations.

L'assurance-chômage n'est pas automatique toutefois. Pour y être admissible, vous devez avoir travaillé pendant un certain nombre de semaines et être activement à la recherche d'un autre emploi. Consultez un conseiller du CEC pour en savoir davantage. Ou demandez un exemplaire de notre brochure «L'Assurance-chômage, c'est facile à comprendre».

Rencontre avec le conseiller

Il y a des conseillers qualifiés dans tous les CEC qui peuvent vous aider à trouver un emploi ou à vous préparer à vous joindre à la population active. Ils sont prêts à vous fournir plus de renseignements sur les programmes dont la présente brochure donne les caractéristiques générales. Les conseillers ont beaucoup de travail, toutefois. Vous pouvez leur faciliter la tâche et rendre votre visite plus profitable en posant des questions précises.

Étant donné que les CEC sont des endroits où il y a beaucoup d'activité, il serait préférable de téléphoner d'abord pour prendre rendez-vous avec un conseiller. De cette façon, vous n'aurez pas à attendre qu'un conseiller soit libre ni à revenir un autre jour. Cela vous donnera aussi une chance de vous informer sur les facilités d'accès au CEC. N'oubliez pas, si le CEC n'est pas accessible, renseignez-vous sur le service de rendez-vous spéciaux.

Quelques conseils pratiques

- Il vaut toujours mieux vous rendre au CEC tôt dans la journée. De cette façon, vous serez parmi les premiers à consulter les nouvelles listes d'offres d'emploi.
- Si vous avez une carte donnant votre numéro d'assurance sociale (NAS), apportez-la toujours avec vous. (Si vous n'en avez pas, apportez votre extrait de naissance et une autre pièce d'identité. Si vous n'avez pas d'extrait de naisssance, téléphonez au CEC pour savoir quel autre document serait acceptable.)
- La première fois que vous vous rendez à un CEC, apportez un curriculum vitae. C'est facile d'en rédiger un. Écrivez simplement sur une feuille votre nom, votre adresse; indiquez-y votre scolarité, votre formation, les endroits où vous avez travaillé, ce que vous y avez fait et le type de travail que vous aimeriez faire. Rappelez-vous d'indiquer tout travail bénévole que vous avez accompli; c'est une bonne façon d'acquérir de l'expérience de travail.
- Restez en contact avec nous. Laissez-nous savoir si vous avez déménagé, changé de numéro de téléphone ou acquis de nouvelles qualifications.
- Examinez les autre sources d'information sur l'emploi. Les amis sont souvent une bonne source d'information.
- Lisez le journal, pas seulement les annonces classées, mais aussi les nouvelles et les pages sur l'économie. Souvent, elles peuvent vous fournir des pistes pour trouver un emploi. Rappelez-vous, pour trouver un emploi, il faut faire preuve de créativité.

5 Le programme Extension : les services de placement mis à votre portée

Les conseillers du programme Extension et ceux des CEC iront chez vous si vous ne pouvez pas vous rendre chez eux.

Qu'est-ce que le programme Extension?

Le programme Extension de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada est conçu pour aider à améliorer les perspectives d'emploi de toutes les personnes rencontrant des obstacles dans leur recherche d'emploi, surtout à cause d'incapacités physiques ou mentales. Le programme Extension s'assure la collaboration de groupes et d'organismes communautaires qui parrainent des projets. Certains de ces organismes offrent déjà des services d'emploi et, avec l'aide de la Commission, ils peuvent élargir ces services pour offrir toute la gamme de l'aide personnalisée aux gens qui ont besoin d'une assistance particulière pour trouver et conserver un emploi.

Qu'est-ce que le programme Extension peut faire pour vous?

Les conseillers qui s'occupent des projets Extension connaissent bien les besoins des groupes de clients qu'ils servent. Pour vous, personne handicapée, cela signifie que si votre CEC local n'est pas accessible, soit à cause de la distance, soit à cause d'obstacles matériels, un conseiller d'un projet Extension pourra vous aider à évaluer vos besoins en matière d'emploi.

Des conseillers peuvent aussi vous aider à choisir un emploi et à bien vous orienter dès le départ.

Parce que les groupes de promoteurs sont formés de gens de chez vous, les conseillers sont peut-être au courant des emplois disponibles pour les personnes handicapées.

Les conseillers sont peut-être en mesure de vous adresser à d'autres groupes et organismes communautaires qui peuvent vous offrir de l'aide supplémentaire.

Comme tous les projets Extension sont menés en collaboration étroite avec les CEC, ils peuvent offrir les mêmes services que ceux-ci. Cela signifie que des services et des programmes comme les tests, la formation ainsi

que le personnel compétent du CEC sont à votre disposition. Les conseillers de projets sont tenus au courant des nouveaux programmmes conçus pour les clients handicapés.

Si vous voulez en connaître davantage au sujet du programme Extension, ou si vous voulez savoir s'il y a un projet Extension près de chez vous, communiquez avec le CEC le plus près.

6 Le choix d'un emploi : nous pouvons vous aider

L'ordinateur CHOIX, un instrument de sélection pour vous aider à trouver l'emploi qui vous convient le mieux.

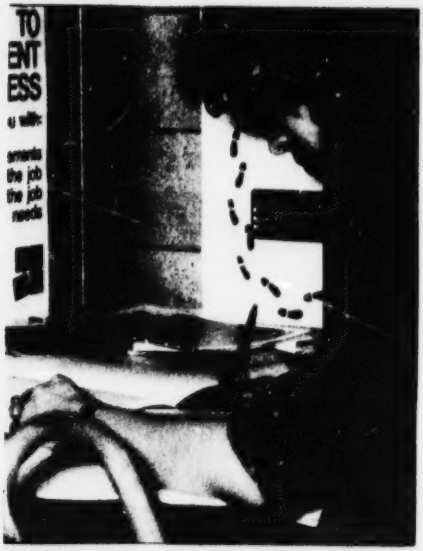
Comment savoir si tel ou tel emploi vous convient? Ce n'est pas une décision facile — mais les conseillers des CEC et d'Extension peuvent vous aider à la prendre. La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a conçu certaines méthodes innovatrices pour vous aider à découvrir vos objectifs professionnels, les emplois pour lesquels vous êtes qualifié et qui vous sont accessibles.

CHOIX

CHOIX est un système informatisé d'information professionnelle et d'exploration des carrières offert dans les principaux CEC. Il contient une abondance de renseignements sur les professions et les programmes de formation. Cela vous effraie? Il n'y a pas de raison – le système CHOIX est à la fois utile et facile à utiliser.

Le système CHOIX, c'est un bon point de départ. Demandez à votre conseiller du CEC le guide de l'usager et choisissez les caractéristiques de profession qui vous conviennent le mieux. Après avoir fait cela, vous pourrez utiliser le terminal d'ordinateur pour vous aider à dresser la liste des professions qui vous conviennent. Ce sera alors à vous de décider, avec l'aide de votre conseiller, quel emploi vous devriez chercher à obtenir. Il vous faut tenir compte de facteurs comme la disponibilité locale des emplois et de vos intérêts personnels dans les domaines que le système CHOIX a suggérés.

S'il n'y a pas de programme CHOIX à votre Centre d'Emploi du Canada, vous pouvez utiliser le sélecteur personnel non informatisé de profession. Il s'agit d'une brochure conçue pour vous aider à prendre les mêmes décisions que vous prendriez avec l'ordinateur de CHOIX, sauf que vous le faites par écrit. Votre conseiller du CEC ou du programme Extension pourra vous fournir la brochure.



D'autres programmes offerts par la CEIC vous aideront à déterminer si vous êtes prêt à travailler et à trouver le genre d'emploi qui répond le mieux à vos besoins.

PLACE

Le point de départ du programme PLACE, ou Programme d'aide aux clients cherchant un emploi, consiste en une vérification en 60 secondes de votre employabilité. Il peut vous aider à évaluer votre préparation à l'emploi en répondant à cinq questions principales :

1) comment déterminer l'emploi qui vous convient;
2) comment satisfaire à ses exigences;
3) comment obtenir l'emploi;
4) comment réussir dans cet emploi;
5) comment savoir s'il répond à vos besoins personnels.

Si vous ignorez la réponse à l'une ou l'autre de ces questions, ou si vous avez des doutes à ce sujet, votre conseiller du CEC ou du programme Extension pourra vous aider.

Si vous avez encore l'impression que vos questions sont restées sans réponse, vous pouvez utiliser le **Répertoire des programmes et des services connexes à l'emploi** pour vous orienter dans la bonne direction. A partir des renseignements contenus dans ce **répertoire**, vous pouvez décider des mesures à prendre pour vous préparer à occuper un emploi.

Vous pouvez utiliser vous-même le programme PLACE et tous les documents connexes autonome ou avec l'aide d'un conseiller du CEC ou du programme Extension.

Carrières Canada

Carrières Canada est un autre outil offert pour vous aider à faire des choix de carrière. Parmi les 7,000 professions et plus, accesssibles aux Canadiens, on a choisi les carrières auxquelles une planification préalable, comme des études ou d'autres formes de formation et de préparation, permet plus facilement d'accéder. Ces professions ont été réparties en groupes ou familles, chacune faisant l'objet d'une brochure. Voici des exemples des domaines dont traitent les brochures : santé, transports, réparations mécaniques, etc.

Dans chaque brochure figurent des sections coiffées des titres suivants : «Ceci vous convient-il?»; «Nature du travail»; et «Que reste-t-il à faire?» L'information contenue dans ces sections est facile à comprendre.

Les brochures de la série Carrières Canada ont été distribuées à environ 7,000 centres de consultation à travers le Canada, notamment des CEC, des établissements d'enseignement secondaire et postsecondaire, des centres de réadaptation et des bibliothèques publiques. Si vous êtes intéressé à obtenir une liste des brochures disponibles dans la série, demandez à votre conseiller du CEC ou du programme Extension le dépliant sur Carrières Canada.

Carrières Provinces

Carrières Provinces est une série de fiches de renseignements à jour qui fournissent des données précises sur certains emplois. Chaque province au Canada a reçu un jeu d'environ 670 fiches de renseignements qui décrivent les types d'emploi disponibles pour les habitants de la province. Parmi les sujets examinés, il y a les exigences de l'emploi, les programmes d'apprentissage disponibles, la part d'activité physique que comporte le travail et les perspectives d'avenir dans le domaine.

On peut consulter les fiches de la série dans les CEC, dans de nombreuses bibliothèques publiques et dans la plupart des établissements d'enseignement secondaire et postsecondaire.

Votre conseiller du CEC ou du programme Extension se fera un plaisir de vous aider à consulter la série Carrières Provinces.

7 Programmes de formation : combler les lacunes

La formation peut être la clé de votre recherche d'emploi. Si vos compétences actuelles ne sont pas en demande, ou si vous avez de la difficulté à trouver ou à garder un emploi, le Programme national de formation du Canada peut vous aider à améliorer vos qualifications professionnelles.

Le Programme national de formation de la CEIC offre une aide à la formation répartie en deux volets : le Programme national de formation en établissement et le Programme national de formation dans l'industrie.

Le Programme national de formation en établissement

Retour à l'école

Demandez à votre conseiller s'il y a des établissements de formation dans votre région qui peuvent vous offrir le type de formation dont vous avez besoin. Le Programme national de formation en établissement peut vous faire retourner à l'école afin d'acquérir de nouvelles compétences. Votre conseiller du CEC ou du programme Extension peut vous donner plus d'information au sujet de ce programme.

Les sessions de formation sont planifiées de façon à tenir compte des handicaps des participants

Si vous avez besoin de poursuivre vos études pour être admissible au cours de formation professionnelle qui vous intéresse, demandez à votre conseiller du CEC ou du programme Extension des renseignements sur les Cours préparatoires à la formation professionnelle. Ce programme offre des cours allant de la 7e à la 12e année et vise à vous aider à améliorer vos connaissances en mathématiques, en sciences et en communication orale et écrite.

Aide financière

Si vous êtes inscrit à un cours de formation en vertu du Programme national de formation, le gouvernement du Canada paiera vos frais de scolarité.

Vous pouvez aussi être admissible aux prestations d'assurance-chômage ou à une allocation de formation pendant que vous suivez le cours. Dans certains cas, vous pourrez recevoir une indemnité de frais de déplacement, des frais de subsistance à l'extérieur de votre foyer, une allocation de trajets quoti-

diens ou une allocation pour les personnes à votre charge.

Le Programme national de formation dans l'industrie

Le cours se donne sur le lieu de travail

La formation en cours d'emploi vous permet de gagner un salaire tout en acquérant de nouvelles compétences.

La formation en cours d'emploi peut constituer pour vous la meilleure façon d'acquérir les compétences dont vous avez besoin tout en gagnant un salaire régulier. La CEIC versera à votre employeur une partie du coût de la formation et de votre salaire.

Demandez à votre conseiller du CEC ou du programme Extension des renseignements sur le Programme de formation dans les métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée et le Programme de formation générale dans l'industrie.

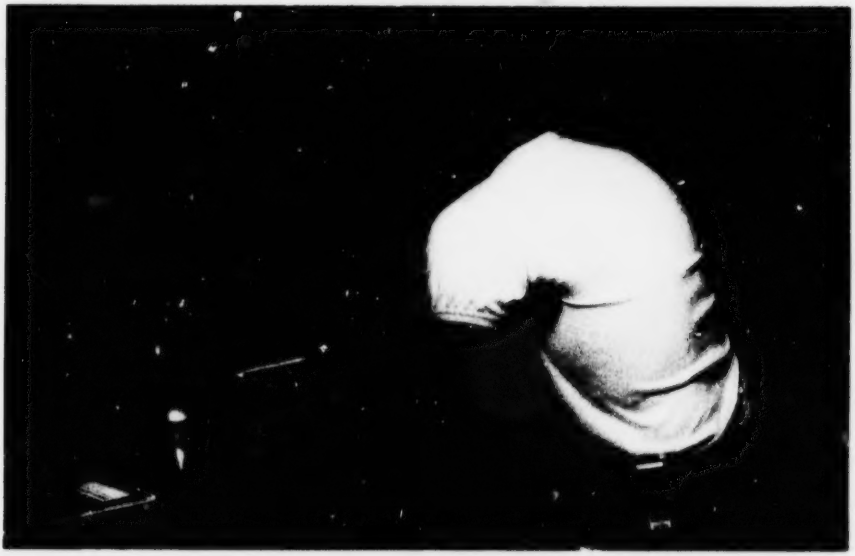
Le Programme de formation dans les métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée touche aux professions hautement spécialisées où il y a une pénurie de travailleurs. Parmi les professions qui entrent dans cette catégorie, il y a celles d'outilleur-ajusteur, de mécanicien d'entretien industriel et plusieurs autres.

Peut-être vos compétences actuelles sont-elles devenues insuffisantes, compte tenu de la nouvelle technologie et des changements industriels. Le Programme de formation générale dans l'industrie peut vous aider à vous recycler tout en travaillant. Les chômeurs, les personnes handicapées, les femmes qui désirent occuper des professions non traditionnelles et les autres personnes qui rencontrent des obstacles à l'emploi peuvent tirer profit de cette initiative en apprenant au travail à acquérir de nouvelles compétences dans des secteurs d'emploi où la demande est forte.

Améliorez vous qualités personnelles

Si vous êtes à la recherche d'un premier emploi, ou si vous avez quitté le marché du travail pendant une période de temps assez longue, vous pouvez vouloir améliorer vos qualités personnelles aussi bien que vos compétences professionnelles. La Formation préparatoire à l'emploi peut vous permettre d'acquérir des compétences de travail de base et les compétences dont vous aurez besoin pour aborder certains des problèmes quotidiens souvent rencontrés au travail. Si vous souhaitez savoir comment vous fixer de bons objectifs professionnels et acquérir les habitudes et les attitudes requises pour conserver votre emploi, le Programme d'adaptation au travail peut vous aider.

8 Comment acquérir de l'expérience professionnelle



Montrez ce que vous pouvez faire

Il est important de montrer aux employeurs éventuels ce que vous pouvez faire pour eux. Tout comme vous voulez être sûr d'obtenir un emploi qui vous convient, l'employeur veut savoir si vous êtes le meilleur candidat pour l'emploi. Si vous avez déjà de l'expérience, votre curriculum vitae aidera l'employeur à connaître vos compétences et vos points forts. Si vous n'avez jamais travaillé auparavant, vous pouvez encore avoir la possibilité de montrer ce que vous pouvez faire. Deux programmes de la CEIC sont spécialement conçus pour vous faciliter l'accès à un emploi continu : Compagnie de travailleurs et Accès-carrière.

Compagnie de travailleurs

Pour mettre les chances de son côté

En vertu du Programme Compagnie de travailleurs, des fonds sont offerts aux entreprises privées, aux organismes bénévoles, aux particuliers et aux groupes communautaires afin de les aider à élaborer des projets Compagnie de travailleurs. Ces projets visent à permettre aux personnes défavorisées sur le plan de l'emploi d'acquérir les compétences et la motivation dont elles ont besoin pour se joindre à la population active. Le Programme Compagnie de travailleurs ne se contente pas de créer des possibilités d'emploi. Il peut aider les participants à acquérir des connaissances pratiques et à développer d'autres qualités personnelles grâce aux programmes de consultation et de formation. Il s'assure que l'intégration au lieu de travail s'effectue en douceur. Demandez à votre conseiller du Centre d'Emploi du Canada ou du programme Extension des renseignements sur les projets Compagnie de travailleurs dans votre milieu.

Le Programme Accès-carrière accorde une subvention à un employeur pour vous aider à trouver un nouvel emploi.

Accès-carrière

Développer les ressources humaines

Le Programme Accès-carrière est conçu pour offrir des possibilités d'emploi à ceux qui ont beaucoup de difficulté à trouver et à conserver un emploi permanent. Il prévoit le versement de subventions salariales aux employeurs. Si vous trouvez de l'emploi grâce à ce programme, vous aurez l'occasion d'apprendre tout en étant au travail, de développer le type de compétences dont vous aurez besoin pour accéder au marché du travail régulier.

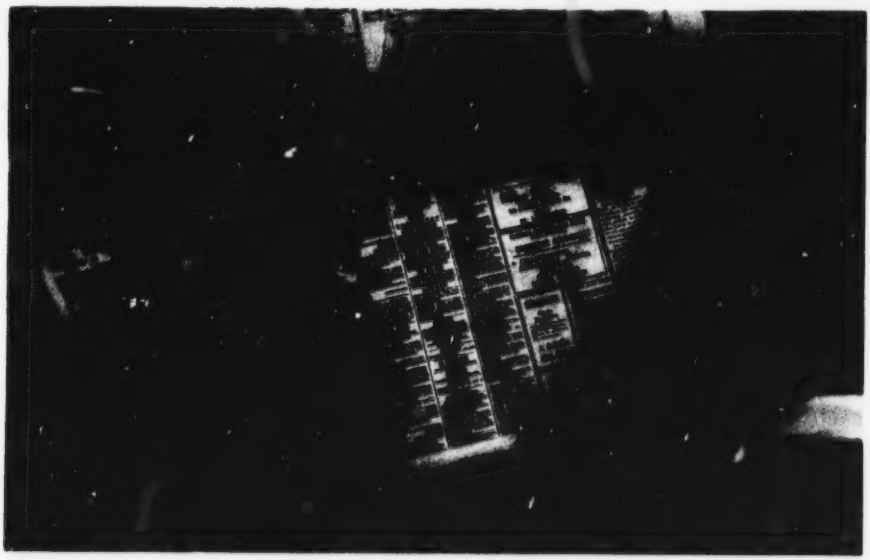
Chacun en profite

Compagnie de travailleurs et Accès-carrière sont des programmes étroitement liés qui répondent aux besoins des handicapés et des autres personnes qui rencontrent des difficultés particulières à s'intégrer à la population active. Des personnes handicapées à travers le Canada ont réussi à trouver et à conserver de nouveaux emplois après avoir participé à l'un ou l'autre de ces programmes.

Les employeurs tirent eux aussi profit du développement des ressources humaines. Un laboratoire dentaire du Manitoba, qui avait offert une formation à un jeune paraplégique en vertu du Programme Accès-carrière, a obtenu en retour les services d'un technicien spécialisé à plein temps. Un commerce de céramique à Terre-Neuve s'est trouvé un employé de valeur lorsqu'il a embauché une malentendante qui avait participé à un projet Compagnie de travailleurs dans son secteur.

Si Compagnie de travailleurs ou Accès-carrière vous intéresse, communiquez avec un conseiller du Centre d'Emploi du Canada ou du programme Extension à ce sujet. Il pourra vous renseigner sur les possibilités qui s'offrent à vous dans votre région.

9 Recherche systématique d'un emploi



Si vous avez déjà la formation ou l'expérience requise et si vous savez quel type d'emploi vous voulez, vous serez probablement intéressé à visiter un CEC parce que vous voulez de l'aide pour trouvez un emploi. Les projets des CEC et du programme Extension peuvent vous offrir des conseils pour améliorer votre technique de recherche d'emploi. Vous apprendrez ainsi à acquérir de l'assurance et une attitude plus positive à l'égard de la recherche d'emploi, tout en vous aidant à éliminer les démarches inutiles que vous avez pu faire par le passé.

Voici trois des programmes offerts par la CEIC pour rendre plus efficace votre recherche d'emploi : la Méthode dynamique de recherche d'emploi; le Club de placement; et le Compas informatique.

La Méthode dynamique de recherche d'emploi

La recherche individuelle

Si vous voulez apprendre à adopter des attitudes et à acquérir les compétences requises pour une recherche individuelle d'emploi, la Méthode dynamique de recherche d'emploi peut répondre à vos besoins.

Vous apprendrez à trouver un emploi par vous-même grâce à la CEIC.

Les participants assistent à des séances de formation en groupe, généralement réparties sur quelques jours. Durant ces séances, on met l'accent sur le rôle de l'individu en tant que chercheur d'emploi et sur l'importance de l'attitude personnelle à l'égard de la recherche d'emploi. Une attention particulière est aussi accordée à la rédaction du curriculum vitae et de la lettre de présentation, ainsi qu'au développement des aptitudes requises pendant les entrevues de recrutement.

Toute personne prête à travailler et qui est à la recherche d'un emploi, quels que soient son âge, son éducation ou son expérience de travail peut tirer profit de la Méthode dynamique de recherche d'emploi. Des études ont démontré que plus de 70 % de ceux qui assistent à ces sessions trouvent effectivement un emploi.

L'entraide peut parfois aider chacun à se trouver un emploi.

Le Club de placement

Faites-vous aider par des amis

Si vous ne croyez pas que les méthodes individuelles de recherche d'emploi vous conviennent, vous voudrez peut-être devenir membre d'un Club de placement.

Le Club de placement permet de déployer un effort collectif par lequel tous les membres s'aident les uns les autres à trouver un emploi. Le but du Club est d'«aider tous les participants à obtenir un emploi de la plus haute qualité possible dans le plus court délai possible». Avant de vous joindre au Club de placement, vous devez être prêt à considérer votre recherche de travail comme un emploi à plein temps.

Les seules conditions d'admissibilité au Club de placement sont la disponibilité à occuper un emploi à plein temps et la capacité de lire le français ou l'anglais courant.

COMPAS INFORMATIQUE

Trouver la bonne direction

COMPAS informatique est un système d'apprentissage informatisé qui peut vous fournir des trucs sur la façon d'améliorer votre recherche d'emploi. Il s'agit d'un système expérimental. A l'heure actuelle, un seul module a été élaboré et informatisé. Il est appelé «Quick tips on Job Hunting» (Conseils pratiques sur la recherche d'emploi). Onze autres modules informatiques sont en train d'être mis au point; ils fourniront des conseils précis sur des sujets comme la rédaction du curriculum vitae, la façon de garder son emploi et la création de votre propre emploi.

L'utilisation à titre expérimental du module «Quick Tips» ou Conseils pratiques a reçu un accueil enthousiaste, de sorte que votre CEC local pourrait être bientôt en mesure d'offrir le COMPAS informatique si ce n'est déjà fait.

Programme/ service	Buts	À qui il est destiné
Services d'emploi		
Centre d'Emploi du Canada (CEC)	• fournir de l'information sur les emplois de counselling, la formation • faire des présentations aux employeurs et des inscriptions à la formation • traiter les demandes de prestations d'assurance-chômage	• toute personne qui a besoin d'aide pour trouver du travail pour présenter une demande de formation ou de prestations d'assurance-chômage
Centre d'Emploi du Canada sur le Campus (CEC-SC)	• offrir des services d'orientation professionnelle et de placement	• étudiants de niveau post-secondaire
Projets Extension	• offrir un service intensif de counselling et des services d'emploi aux personnes qui ont de la difficulté à trouver et à conserver un emploi, notamment les personnes handicapées • offrir des services d'emploi aux personnes qui habitent des régions isolées ou qui sont incapables de se rendre aux CEC locaux à cause d'une incapacité physique	• certains projets sont conçus spécialement pour certains groupes de gens, notamment les handicapés.
Choix d'un emploi		
CHOIX	• système informatisé d'information professionnelle établi dans certains CEC pouvant vous aider à concentrer vos efforts sur les types d'emplois convenant le mieux à vos compétences.	• les personnes qui ne sont pas sûres du type d'emploi qu'elles désirent • il faut être proposé par un conseiller du CEC.
PLACE	• aider à évaluer votre préparation à l'emploi grâce à la vérification de votre employabilité, une série de cahiers d'exercices en cinq parties et un Dossier de référence offrant des conseils et des lignes directrices	• toute personne qui n'est pas sûre du type d'emploi convenant à ses qualifications
Carrières Canada	• une série de brochures décrivant les carrières disponibles au Canada auxquelles il est plus facile d'accéder par une planification préalable comme des études ou de la formation	• toute personne voulant avoir plus d'information sur des professions particulières avant de faire un choix de carrière
Carrières Provinces	• une série de fiches de renseignements à jour offrant des données précises sur les professions disponibles dans chaque province	• toute personne qui veut avoir des renseignements détaillés sur les emplois qui sont disponibles dans une province déterminée

Programme/ service	Buts	À qui il est destiné
Programmes de formation		
Programme national de formation en établissement	• formation en classe visant à faire acquérir les compétences requises pour l'exercice d'un emploi particulier	• de façon générale, les personnes qui ont dépassé l'âge de fréquentation scolaire de leur province
Programme national de formation dans l'industrie	• la **Formation dans les métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée** assure la formation en cours d'emploi dans les professions de haute spécialisation où il existe une pénurie de main-d'oeuvre • la **Formation générale dans l'industrie** offre une formation en cours d'emploi dans d'autres professions.	• les personnes handicapées • les travailleurs touchés par l'évolution technologique • les femmes qui s'intéressent aux emplois traditionnellement réservés aux hommes • les autochtones • les autres personnes ayant des besoins spéciaux en matière d'emploi
Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	• fournir une aide financière à des organismes de formation du secteur public et du secteur privé pour qu'ils offrent des installations spéciales adaptées aux besoins des personnes handicapées et autres personnes défavorisées sur le plan de l'emploi	• les personnes handicapées et autres personnes ayant des besoins spéciaux de formation • il faut être proposé par un conseiller du CEC
Autre formation	• il existe divers cours pouvant vous aider à établir vos objectifs professionnels, à acquérir des compétences de base en matière d'emploi, à trouver un emploi	• demandez à un conseiller de votre CEC si vous êtes admissible à de tels cours
Moyens d'obtenir de l'expérience de travail		
Compagnie de travailleurs	• offrir des emplois de courte durée et un service intensif de counselling pour vous préparer à un emploi permanent.	• les personnes qui éprouvent des difficultés à trouver du travail parce qu'elles n'ont pas la formation, le niveau de scolarité ou l'expérience de travail nécessaire
Programme Accès-carrière	• offrir des subventions aux employeurs pour qu'ils vous permettent d'acquérir une expérience de travail	• les personnes handicapées peuvent bénéficier d'ententes spéciales — demandez à votre conseiller du CEC

Programme/ service	Buts	À qui il est destiné
Aide à la recherche d'emploi		
Méthode dynamique de recherche d'emploi	• séances de formation en groupe conçues pour vous apprendre comment acquérir les compétences et les aptitudes nécessaires pour une recherche d'emploi autonome.	• toute personne qui est à la recherche d'un emploi
Club de placement	• un groupe conçu pour aider tous les participants à trouver des emplois grâce aux efforts et à l'encouragement collectif	• il faut être disponible pour occuper un emploi à plein temps • il faut être capable de lire l'anglais ou le français élémentaire.
COMPAS informatique	• un système informatisé d'apprentissage pouvant vous fournir des conseils sur la façon d'améliorer votre recherche d'emploi, disponible dans certain CEC à travers le Canada	• quiconque veut améliorer ses aptitudes à la recherche d'emploi
Autres services		
Aide financière	• possibilité, selon le cas, de prestations d'assurance-chômage, d'aide à la mobilité et d'allocations de formation.	• l'exigence varie selon l'aide offerte — consultez un conseiller de votre CEC

Une version enregistrée de cette publication est disponible gratuitement.

Vous pouvez l'obtenir en vous adressant à

Emploi et Immigration Canada
Renseignements et diffusion
Section "E"
12e étage, Place du Portage, Phase IV
Ottawa-Hull
K1A 0J9

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985
N° de cat. MP43-166/1985
ISBN 0-662-53516-2